

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و برزنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: تی یری میسان - par Thierry Meyssan

برگردان از: حمید محوی

۰۱ اکتوبر ۲۰۱۷

یک جنگ می تواند جنگ دیگری را استتار کند

پس از خلیفه، روژاوا

Une guerre peut en cacher une autre

Après le Califat, le Rojava

در حالی که ارتش عرب سوریه، نیروی هوایی روسیه و حزب الله آماده پایان بخشیدن به داعش شده اند، پنتاگون جنگ جدید دیگری را علیه سوریه طراحی کرده، و این بار با گروه های کُرد. به همان گونه که مأموریت خلیفه ایجاد سنی-ستان (کشور سنی مذهب) به شکل نعل اسبی روی عراق و سوریه، امروز مأموریت «روژاوا» ایجاد کردستان نعل اسبی ست که باید روی عراق و سوریه قرار بگیرد. پنتاگون این طرح را از چهار سال پیش رسماً پیشبینی کرده بود.

شبکه ولتر | دمشق (سوریه) | ۱۹ سپتمبر ۲۰۱۷



این نقشه ۹ ماه پیش از حمله داعش در عراق و سوریه به دست رابین رایت Robin Wright منتشر شد. به گفته این پژوهشگری که برای پنتاگون کار می کند، او نقشه رالف پیترز Ralf Peters در سال ۲۰۰۵ را که برای ترسیم مجدد خاورمیانه بزرگ منتشر شده بود تصحیح کرده است.

بر اساس ستراتیژی کلان ایالات متحده، که ناخدا سبروسکی I'amiral Cebrowski در سال ۲۰۰۱ تعریف کرده و رسماً در سال ۲۰۰۴ توسط معاونش توماس بارنت Thomas Barnett به اطلاع عموم رسانده، کل خاورمیانه به استثنای اسرائیل، اردن و لبنان باید تخریب شود.

در نتیجه، پیروزی بسیار نزدیک علیه داعش چیزی را در اهداف پنتاگون تغییر نمی دهد.

ترامپ رئیس جمهور امریکا با استفاده ابزاری از جهاد طلبان مخالفت کرده و پشتیبانی های مالی و نظامی کشورش را که به این تروریستهای جهاد طلب اختصاص داشته متوقف کرده است. او عربستان سعودی و پاکستان را نیز متقاعد کرده است که همین سیاست را برگزینند. ترامپ سیاست ناتو را نیز در این زمینه تغییر داده است، با وجود این هیچ نشانی در دست نیست تا بدانیم که آیا این تحولات در ستراتیژی کلان پنتاگون تغییری ایجاد خواهد کرد یا نه. در سطح داخلی، همه اعضای کنگره علیه او متحد شده اند و ترامپ برای جلوگیری از بازخواست و برکناری اش هیچ چاره ای ندارد به جز این که با حزب دموکرات وارد صحبت شود.

دونالد ترامپ با مقامات بلند پایه دولت اوپاما، سیاستمداران فرصت طلب، چند شخصیت نادر قابل اطمینان و بسیاری از مسؤولانی که به شکل کاملاً اتفاقی برگزیده شده اند دولت خود را تشکیل داده است.

نماینده ویژه او علیه داعش، برت مک گورک یکی از همکاران قدیمی رئیس جمهور اوپاما است که باید در خدمت سیاست جدیدی بکوشد. او برای «مبارزه علیه داعش» در ۱۸ اگست به اتفاق رؤسای قبیله گردهمائی تشکیل داد. با وجود این، عکسهائی که منتشر شده نشان می دهد که تعدادی از رهبران داعش نیز در این گردهمائی شرکت دارند.

در همین راستا، در روز ۲۶ اگست، هلیکوپترهای نیروهای ویژه ایالات متحده دو نفر از رؤسای اروپائی داعش و خانواده هایشان را در اطراف دیرالزور، پیش از آن که به دست ارتش عرب سوریه اسیر بشوند نجات دادند. دو روز بعد، بیش از ۲۰ نفر از افسران خلیفه را نیز منتقل کردند.

همه امور به نحوی در شرف تکوین است که گوئی پنتاگون پیاده نظام جهاد طلبش را واپس می کشد تا برای عملیتهای دیگری زیر آسمان دیگری محفوظ نگهدارد. و هم زمان، طرحی جدید با جنگ افزارهای تازه تری را نیز علیه سوریه به اجرا می گذارد. این بار، جنگ افزار جدید با ترکیبی از گروه های کُرد به میدان گسیل می شوند.



این جنگ، مانند جنگ برای خلافت اسلامی، چهار سال پیش از این در نیویورک تایمز به قلم رابین رایت Robin Wright پژوهشگر در مؤسسه صلح US Institute of Peace (از دیدگاه پنتاگون معادل بنیاد ملی برای دموکراسی

(NED) اعلان شد. او در عین حال پیشبینی کرد که یمن به دو دولت تجزیه خواهد شد، همان گونه که امروز ریاض و ابو ظبی می توانند آن را بین خودشان تقسیم کنند و سرانجام تجزیه عربستان سعودی.

از سوی دیگر، طرح «روژاوا» در پیوند تنگاتنگ با ستراتیژی اسرائیل است که از پایان سالهای ۹۰ و گسترش فن آوری موشکی هدفش کنترل مرزهای بیرونی (سینا، جولان و جنوب لبنان) نیست بلکه برآن است تا از پشت به همسایگانش حمله کند (علت وجودی و ایجاد سودان جنوبی و احتمالاً کردستان بزرگ نیز از همین روست).

و ما تازه در آغاز استخدام سربازهای اروپائی برای پیوستن به «روژاوا» هستیم. این طرح دارای این قابلیت هست که به همان اندازه ای سربازگیری کند که جهاد طلبان می توانستند جذب کنند، در وضعیتی که گروه های آنارشیست که به مثابه محل تجمع به خدمت گرفته می شوند در اروپا جمعیتی معادل زندانیان حقوق کیفری عمومی را تشکیل می دهند.

در واقع، شبکه جهاد طلب پیش از آن که به «جنگ صلیبی» عمومی تبدیل شود ابتداء در زندانهای فرانسه آغاز شد. این احتمال وجود دارد که استخدام در بطن جریان آنارشیست نیز متعاقباً گسترش یابد. واشنگتن، لندن، پاریس و برلین برنامه استخدامی را شروع کرده اند و تنظیم آن نیز طرح دراز مدتی را در چشم انداز نشان می دهد.

من کلمه «جنگ صلیبی» را به شکل کاملاً اختیاری به کار می برم زیرا این جنگها در قرون وسطا (یا سده های میانه) مثل جنگ کنونی در سوریه، عملیات امپریالیستی اروپائی ها علیه مردمان خاورمیانه بزرگ بوده است. اشتباهی بزرگ خواهد بود اگر تصور کنیم بین پیغام مسیح و جنگهای صلیبی و یا بین جهاد طلبان امروزی و پیغام پیغمبر اسلام پیوندی بنیادی وجود دارد. در هر دو مورد، آنانی که فرمان صادر کرده اند «غربی» بوده اند (۱) و این جنگها صرفاً در خدمت امپریالیستهای غربی بوده است. جنگهای صلیبی در کوران دو قرن به وقوع پیوست و اکثر مسیحیان شامات در کنار هم میهنان مسلمانشان علیه مهاجمان جنگیدند.

در گذشته، وزیر امور خارجه فرانسه، لوران فیبوس رسماً اعلام کرده بود که رئیس جمهور اسد «شایسته زندگی روی زمین نیست» و اطمینان می داد که جهاد طلبان «کار خوبی» انجام می دهند. بسیاری از جوانان به فراخوان او پاسخ گفتند و به النصره (القاعده) و سپس به داعش پیوستند. امروز، وزیر امور خارجه قدیمی برنارد کوشنر رسماً اعلان کرد که فرانسه از ایجاد یک دولت که شامل کرستان عراق و دالانی می شود که با عبور از سوریه آن را به مدیترانه متصل می کند پشتیبانی خواهد کرد. تعدادی از جوانان اروپائی به این فراخوان پاسخ گفته اند و بسیاری دیگر در پی آنان روانه خواهند شد.

امروز مثل سالهای ۲۰۱۱ و ۲۰۱۲ رسانه های غربی برای این ارتش نوین ضد سوری به پشتیبانی دولتهایشان تبلیغ می کنند، و هرگز تغییر جبهه نزد عبدالله اوجالان از مارکسیسم لنینیسم به آنارشیسم را به پرسش نمی گیرند. این رسانه ها دائماً تکرار خواهند کرد که کردستان در معاهده سور در سال ۱۹۲۰ به رسمیت شناخته شده ولی هرگز به پرونده هائی که مرزبندی ها را مشخص کرده مراجعه نخواهند کرد.

وجود کردستان را در عراق و سوریه قانونی خواهند دانست در حالی که در ترکیه کنونی واقع شده. و فراموش خواهند کرد که مرز آن در واقع فقط به دست پنتاگون ترسیم شده است.

همه پرسشی برای استقلال منطقه کردستان عراق و سرزمین های ضمیمه شده به یاری داعش در ۲۵ سپتمبر آغاز این عملیات خواهد بود. مثل سال ۲۰۱۴، هدف این است که عراق و سوریه را پی در پی تخریب کنند، و این بار نه برای ایجاد سنیستان (کشور سنی مذهب) از رقه تا موصل، بلکه یک «کردستان» در سرزمینی که اربیل و کرکوک را به مدیترانه متصل می کند.

[Thierry Meyssan](mailto:Thierry.Meyssan)

منبع :

الوطن (سوريه) | [Al-Watan \(Syrie\)](http://Al-Watan (Syrie))

(۱) کلمه «غربي» به دقت انتخاب نشده به اين علت که « غربي » در مقابل « شرقي » قرار نمی گیرد، بلکه مخالف «شوروی» است. کلمه دیگری پیدا نکردم که بتواند به معنای اروپائی، امریکائی شمالی و اسرائیلی هر سه با هم باشد. لینک متن اصلی :

<http://www.voltairenet.org/article197914.html>

ترجمه حمید محوی